

# CERTIFICADO DE GARANTÍA

LAVAVAJILLA

sole

sole

MODELO: \_\_\_\_\_ FECHA: \_\_\_\_\_

N° DE SERIE: \_\_\_\_\_ REVISOR: \_\_\_\_\_

MT INDUSTRIAL S.A.C. GARANTIZA EL LAVAVAJILLA SOLE CONTRA CUALQUIER DEFECTO O FALLA DE FABRICACIÓN, MÁS NO POR DESGASTE DE USO, QUE SE PRESENTARA DURANTE EL USO NORMAL DE LA MISMA, POR UN PERIODO DE 1 AÑO PARA SUS PARTES Y COMPONENTES.

Cualquier mención a esta garantía, como todo reclamo amparado en ella significan que el cliente ha leído con detenimiento los términos de este certificado y del manual que le contiene, a los cuales la garantía esta sujeta.

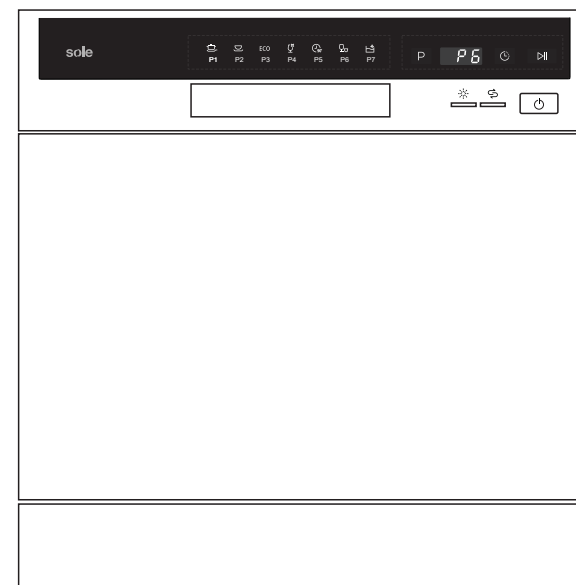
Esta garantía se invalida en los siguientes casos:

- Las reparaciones efectuadas por personal no autorizado, maltrato, transporte inadecuado, descuido, golpes, mala instalación, uso de accesorios inadecuados, incumplimientos de normas y medidas de seguridad en el uso de artefactos electrodomésticos.
- Uso del lavavajillas en condiciones eléctricas fuera del rango permitido 220Vac ( $\pm 5\%$ ).
- Uso del lavavajillas sin su respectiva sal para ablandar la dureza del agua.
- Uso de detergentes no aptos para lavavajillas.

La garantía consiste en la reparación o cambio del lavavajillas a nuestro juicio, no incluyendo fletes ni responsabilidad alguna sobre supuestos daños a objetos y/o personas causadas por la misma.

#### **IMPORTANTE:**

Para la validez de la presente, es imprescindible acompañar la copia del comprobante de compra. En caso de remitirla a la fábrica enviar todos los accesorios.



## MANUAL DE INSTRUCCIONES LAVAVAJILLA - 8 SETS

SOLLAVAJ002B - BLACK  
SOLLAVAJ002S - SILVER

### INSTALACIÓN, FUNCIONAMIENTO Y GARANTÍA

#### **Atención al Cliente: 619 0510**

Av. Argentina 2317, Callo - Perú Telf.: 619 0500

E-mail: [atencionalcliente@sole.com.pe](mailto:atencionalcliente@sole.com.pe) | [ventas@sole.com.pe](mailto:ventas@sole.com.pe) - Web: [www.sole.com.pe](http://www.sole.com.pe)



Por favor lea el manual de instrucciones cuidadosamente antes de instalar y operar este lavavajilla.

### Aviso sobre las imágenes en este manual

En este manual, hemos incluido imágenes con el propósito de brindar una representación visual de nuestra lavavajilla SOLE. Sin embargo, es importante tener en cuenta que estas imágenes son referenciales y pueden variar ligeramente en comparación con el producto real que usted posee. Las diferencias, si las hubiera, no afectarán el rendimiento, la calidad ni las funciones del producto.

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

### ▲ ADVERTENCIA

Cuando utilice su lavavajillas, siga las precauciones que se enumeran a continuación:

- La instalación y reparación sólo puede ser realizada por un técnico calificado.
- Este lavavajillas está diseñado para ser utilizado en el hogar. y aplicaciones similares como:
  - Áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - Casas de campo;por clientes en hoteles, moteles y otro tipo residencial ambientes; ambientes tipo alojamiento y desayuno.
- Este lavavajillas no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o capacidades mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- ¡El material de embalaje puede ser peligroso para los niños!
- Este lavavajillas es sólo para uso doméstico en interiores.
- Para protegerse contra el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la unidad, el cable o el enchufe en agua u otro líquido.
- Desenchúfelo antes de limpiar y realizar el mantenimiento del aparato.
- Utilice un paño suave humedecido con jabón suave y luego utilice un paño seco para limpiarlo nuevamente.

| Problema                    | Posibles Causas                                     | Qué hacer                                                                                                                                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Los platos no son el secado | El programa incorrecto tiene sido seleccionado.     | Con un programa corto, la temperatura de lavado es más baja, disminuyendo el rendimiento de limpieza. Elija un programa con un tiempo de lavado prolongado. |
|                             | Uso de cubiertos con revestimiento de baja calidad. | El drenaje del agua es más difícil con estos artículos. Los cubiertos o vajillas de este tipo no son aptos para lavar en el lavavajillas.                   |

| Problema                                    | Posibles Causas                                                                                                                                                              | Qué hacer                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Los platos no están limpios.                | No hay suficiente detergente fue dispensado.                                                                                                                                 | Utilice más detergente o cámbielo.                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                             | Hay objetos que bloquean el movimiento de los brazos aspersores.                                                                                                             | Reorganice los elementos para que el spray pueda girar libremente.                                                                                                                                                                                                                        |
|                                             | La combinación de filtros no está limpio o no está correctamente colocado en la base del mueble de lavado. Esto puede causar que los chorros del brazo aspersor se bloqueen. | Limpiar y/o montar el filtro correctamente.<br>Limpie los surtidores del brazo aspersor.                                                                                                                                                                                                  |
| Nubosidad en la cristalería.                | Combinación de agua blanda y demasiado detergente.                                                                                                                           | Usa menos detergente si tienes agua blanda y selecciona un ciclo más corto para lavar la cristalería y dejarla limpia.                                                                                                                                                                    |
| Aparecen manchas blancas en platos y vasos. | Las zonas de agua dura pueden provocar depósitos de cal.                                                                                                                     | Agrega más detergente.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Marcas negras o grises en los platos.       | utensilios de aluminio se han frotado contra los platos                                                                                                                      | Utilice un limpiador abrasivo suave para eliminar esas marcas.                                                                                                                                                                                                                            |
| Detergente dejado en el dispensador         | Bloque para platos dosificador de detergente                                                                                                                                 | Recargar la vajilla correctamente.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Los platos no son el secado                 | Carga inadecuada                                                                                                                                                             | Cargue el lavavajillas como se sugiere en las instrucciones.                                                                                                                                                                                                                              |
|                                             | Se retiran los platos demasiado pronto                                                                                                                                       | No vacíes tu lavavajillas inmediatamente después del lavado. Abra ligeramente la puerta para que pueda salir el vapor. saca los platos<br><br>hasta que la temperatura interior sea segura al tacto. Descargue primero la cesta inferior para evitar que caiga agua de la cesta superior. |

- Al cargar vajillas para lavar:  
1) Ubique los objetos afilados de manera que no dañen el sello de la puerta.
- Algunos detergentes para lavavajillas son fuertemente alcalinos. Pueden ser extremadamente peligrosos si se ingieren. Evite el contacto con la piel y los ojos y mantenga a los niños alejados del lavavajillas cuando la puerta esté abierta.
- No lave artículos de plástico a menos que estén marcados como "apto para lavavajillas" o algo equivalente.
- Utilice únicamente detergentes y agentes de enjuague recomendados para su uso en lavavajillas automático.
- Nunca use jabón, detergente para ropa ni lavado de manos en su lavavajillas.
- No se debe dejar la puerta abierta, ya que esto podría aumentar el riesgo de tropezar. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona igualmente calificada para evitar riesgos.
- Durante la instalación, la fuente de alimentación no debe doblarse ni aplanarse excesiva o peligrosamente.
- No altere los controles.
- Para ahorrar energía, en modo de espera, el aparato se apagará automáticamente mientras no se realice ninguna operación en 30 minutos.
- El número máximo de sets de cubiertos a lavar es 8.
- La presión máxima permitida del agua de entrada es 80 PSI.
- La presión mínima permitida del agua de entrada es de 6 PSI.

## DESECHO

- Para deshacerse del paquete y del aparato, diríjase a un centro de reciclaje.

Por lo tanto, corte el cable de alimentación e inutilice el dispositivo de cierre de la puerta.



- Los envases de cartón se fabrican a partir de papel reciclado y deben desecharse en el contenedor de papel usado para su reciclaje.
- Al asegurarse de que este producto se deseche correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por un manejo inadecuado de los desechos de este producto.
- Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con la oficina local de su ciudad y con el servicio de eliminación de desechos domésticos.
- **ELIMINACIÓN:** No deseche este producto como residuo municipal no clasificado. Es necesaria la recogida separada de dichos residuos para un tratamiento especial.

| Problema                                      | Posibles Causas                                                                                                       | Qué hacer                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                               | Abrazador derramado.                                                                                                  | Siempre limpie inmediatamente los derrames de abrazador.                                                                                                                                                                                        |
| Interior de la bañera manchado                | Es posible que se haya utilizado detergente con colorante.                                                            | Asegúrese de que el detergente no tenga colorantes.                                                                                                                                                                                             |
| Película blanca encendida superficie interior | Minerales de aguas duras.                                                                                             | Para limpiar el interior utilice una esponja húmeda con detergente para lavavajillas y utilice guantes de goma. Nunca utilice ningún otro limpiador que no sea detergente para lavavajillas, de lo contrario, puede provocar espuma o blanqueo. |
| hay oxido<br>manchas en los cubiertos         | Los artículos afectados no son corrosión resistente.                                                                  | Evite lavar artículos que no sean resistentes a la corrosión en el lavavajillas.                                                                                                                                                                |
|                                               | Un programa no se ejecutó después sal para lavavajillas era agregado. Trazas de ha entrado sal en el ciclo de lavado. | Ejecute siempre un programa de lavado sin vajilla después de añadir sal. No seleccione la función Turbo (si está presente), después de agregar sal para lavavajillas.                                                                           |
|                                               | La tapa del más suave. esta suelto.                                                                                   | Verifique que la tapa del suavizante esté segura.                                                                                                                                                                                               |
| Ruido de golpes en el lavavajillas            | Un brazo rociador golpea contra un artículo en una canasta                                                            | Interrumpa el programa y reorganice los elementos que obstruyen el brazo aspersor.                                                                                                                                                              |
| Ruido de traqueteo en el lavavajillas         | Hay vajillas sueltas en el lavavajillas.                                                                              | Interrumpa el programa y reorganice la vajilla.                                                                                                                                                                                                 |
| Ruido de golpes en las tuberías de agua.      | Esto puede deberse a la instalación en el sitio o a la sección transversal de la tubería.                             | Esto no tiene influencia sobre el función lavavajillas. En caso de duda, comuníquese con un plomero calificado.                                                                                                                                 |
| Los platos no estan limpios                   | Los platos no se cargaron correctamente.                                                                              | Consulte la PARTE "Preparación y carga de platos".                                                                                                                                                                                              |
|                                               | El programa fue no lo suficientemente poderoso.                                                                       | Seleccione un programa más intensivo.                                                                                                                                                                                                           |

CONSEJOS PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS

Antes de llamar al servicio

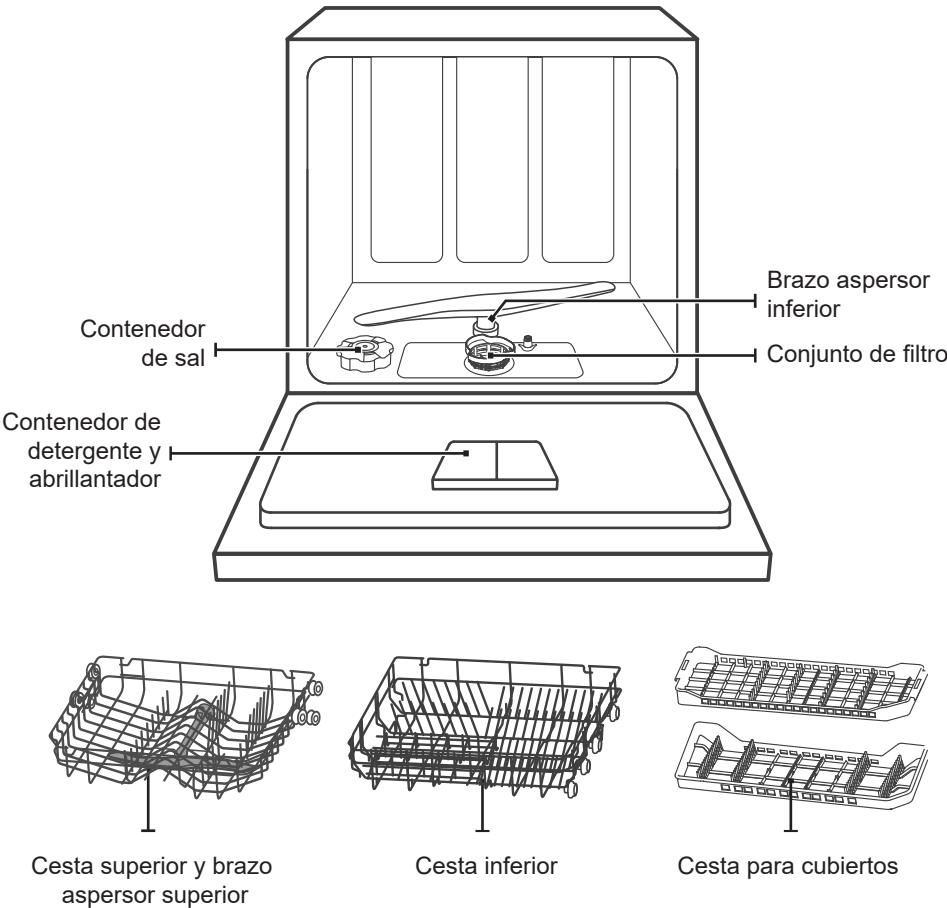
Revisar los cuadros en las siguientes páginas puede ahorrarle la necesidad de solicitar servicio técnico.

| Problema                          | Posibles Causas                                  | Qué hacer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El lavavajillas no comenzar       | Fusible fundido o disparo del circuito.          | Reemplace el fusible o reinicie el disyuntor.<br>Retire cualquier otro electrodoméstico que comparta el mismo circuito con el lavavajillas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                   | La fuente de alimentación no es encendido.       | Asegúrese de que el lavavajillas esté girado encendido y la puerta se cierra de forma segura.<br>Asegúrese de que el cable de alimentación esté correctamente enchufado a la toma de pared.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                   | La presión del agua es baja.                     | Verifique que el suministro de agua esté conectado correctamente y que el agua esté abierta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                   | La puerta del lavavajillas no está bien cerrada. | Asegúrese de cerrar la puerta correctamente y trabarla.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Agua no bombeada del lavavajillas | Manguera de drenaje torcida o atrapada.          | Verifique la manguera de drenaje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                   | Filtro obstruido.                                | Compruebe que el filtro esté grueso.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                   | Fregadero de la cocina atascado.                 | Revisa el fregadero de la cocina para asegurarte de que esté drenando bien. Si el problema es que el fregadero de la cocina no desagua, Es posible que necesite un plomero en lugar de un técnico de lavavajillas.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Espuma en la tina                 | Detergente incorrecto.                           | Utilice únicamente detergente especial para lavavajillas para evitar la espuma. Si esto ocurre, abra el lavavajillas y deje que la espuma se evapore.<br>Agregue 1 galón de agua fría al fondo del lavavajillas.<br><br>Cierre la puerta del lavavajillas y luego seleccione cualquier ciclo. Inicialmente, el lavavajillas drenará el agua. Abra la puerta después de completar la etapa de drenaje y verifique si la espuma ha desaparecido.<br>Repita si es necesario. |

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

IMPORTANTE:

Para obtener el mejor rendimiento de su lavavajillas, lea todas las instrucciones de funcionamiento antes de usarlo por primera vez.



NOTA:

Las imágenes son referenciales.

## USO DE SU LAVAVAJILLAS

Antes de usar su lavavajillas



1. Configure el ablandador de agua (ver pág. 6)
2. Cargar la sal en el contenedor de sal.
3. Llene la cesta de vajillas.
4. Llene el dispensador de detergente apto para maquina lavavajillas.

## Cargando la sal en el lavavajillas



### NOTA:

Utilice siempre sal destinada al uso en lavavajillas.  
El recipiente de sal se encuentra debajo del cesto inferior y debe llenarse según lo explicado a continuación:

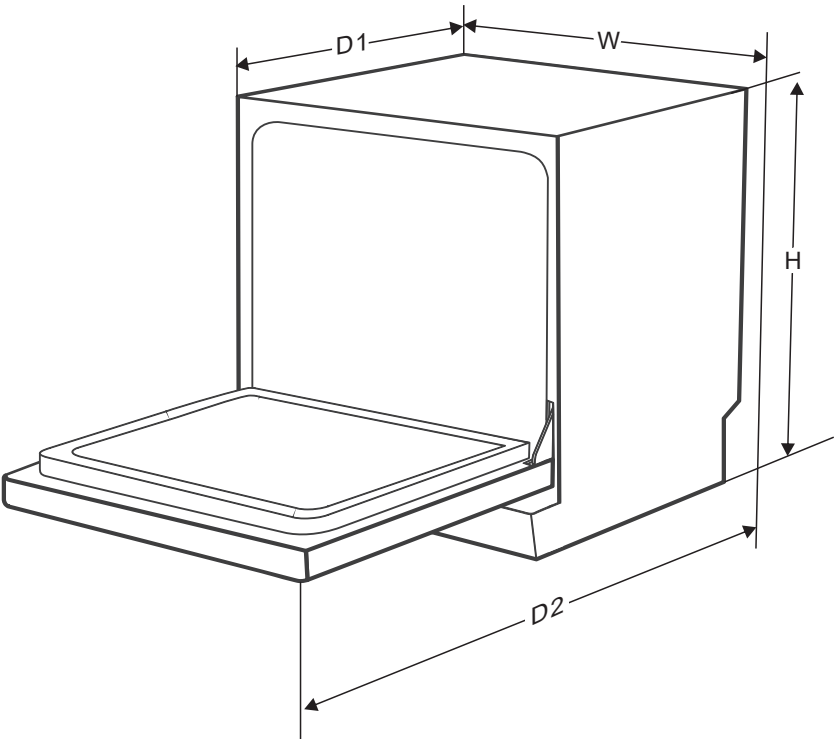
### ⚠ ADVERTENCIA

- ¡Utilice únicamente sal diseñada específicamente para lavavajillas!  
Cualquier otro tipo de sal que no esté específicamente diseñada para lavavajillas, especialmente la sal de mesa, dañará el ablandador de agua. En caso de daños causados por el uso de sal inadecuada el fabricante no otorga ninguna garantía ni se hace responsable de los daños causados.
- Llénelo únicamente con sal antes de ejecutar un ciclo.  
Esto evitará que los granos de sal o agua salada que se hayan podido derramar queden durante algún tiempo en el fondo de la máquina, lo que puede provocar corrosión.

### Ficha del producto

|                                                               |                                      |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Marca                                                         | SOLE                                 |
| Código                                                        | 3120SOLLAVAJ002B<br>3120SOLLAVAJ002S |
| Sets                                                          | 8                                    |
| Consumo anual de energía                                      | 205 kWh                              |
| Consumo de energía del ciclo de limpieza estándar.            | 0,72 kWh                             |
| Consumo de energía en modo apagado                            | 0,45 W                               |
| Consumo de energía del modo sin apagar                        | 0,49 W                               |
| Clase de eficiencia de secado                                 | A                                    |
| Ciclo de limpieza estándar                                    | Ecológico 45°C                       |
| Duración del programa del ciclo de limpieza estándar (normal) | 150 minutos                          |
| Nivel de ruido                                                | 49 dB(A) re 1 pW                     |
| Montaje                                                       | Instalación dual                     |
| Podría ser empotrable                                         | SÍ                                   |
| El consumo de energía                                         | 1380W                                |
| Tensión / frecuencia nominal                                  | 220V/60Hz                            |
| Presión del agua (presión de flujo)                           | 6 - 80 PSI                           |

# INFORMACIÓN TÉCNICA



|                  |                                      |
|------------------|--------------------------------------|
| Alto (H)         | 590 mm                               |
| Ancho (W)        | 550 mm                               |
| Profundidad (D1) | 500 mm (con la puerta cerrada)       |
| Profundidad (D2) | 970 mm (con la puerta abierta a 90°) |

# Configuración para la dosificación de sal

- La dosificación de sal debe configurarse manualmente.
- El ablandador de agua está diseñado para eliminar minerales y sales del agua, que tendría un efecto perjudicial o adverso sobre el funcionamiento del lavavajillas.
- Cuantos más minerales haya, más dura será el agua.
- El descalcificador debe ajustarse según la dureza del agua de su zona.
- Su proveedor de agua local puede asesorarle sobre la dureza del agua en su zona. Puede utilizar un medidor de dureza de agua para identificar la calidad de agua de su domicilio.

## Ajustar el consumo de sal

El lavavajillas está diseñado para permitir el ajuste de la cantidad de sal consumida en función de la dureza del agua de su domicilio. Esto tiene como objetivo optimizar y personalizar el nivel de consumo de sal.

1. Encienda el lavavajillas.
2. Presione el botón Inicio/Pausa durante más de 5 segundos para entrar en el modo de edición.
3. Seguidamente presione el botón Inicio/Pausa para seleccionar la configuración adecuada de acuerdo con la medición de dureza del agua realizada y la tabla. H1->H2->H3->H4->H5->H6;
4. Sin no realiza ninguna operación dentro de cinco segundos, el lavavajillas saldrá del modo de configuración automáticamente.

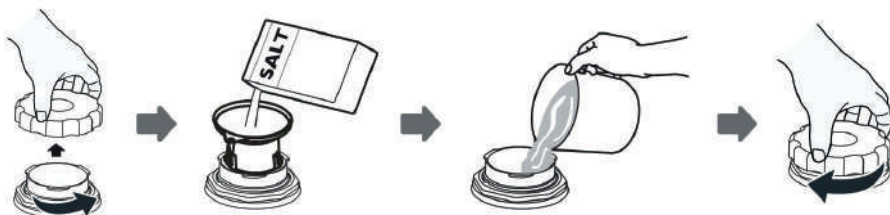
Consulte la tabla a continuación para realizar la configuración correcta en su lavavajillas.

| DUREZA DEL AGUA  |                      | Nivel de ablandador de agua | Valor mostrado en el display |
|------------------|----------------------|-----------------------------|------------------------------|
| dH <sup>1)</sup> | Mmol/l <sup>2)</sup> |                             |                              |
| 0 - 5            | 0 - 0.9              | 1                           | H1                           |
| 6 - 11           | 1.0 - 2.0            | 2                           | H2                           |
| 12 - 17          | 2.1 - 3.0            | 3                           | H3                           |
| 18 - 22          | 3.1 - 4.0            | 4*                          | H4                           |
| 23 - 34          | 4.1 - 6.1            | 5                           | H5                           |
| 35 - 45          | 6.2 - 8.0            | 6                           | H6                           |

1. Grado de medición alemán de la dureza del agua.
2. Mmol/l unidad internacional para la dureza del agua.

\* Configuración de fábrica.

Siga los pasos a continuación para agregar sal para lavavajillas:



1. Retire la canasta inferior y desenrosque la tapa del depósito.
2. Coloque el extremo del embudo (si se incluye) en el orificio y vierta aproximadamente 1kg de sal para lavavajillas.
3. Llene el recipiente de sal hasta su límite máximo con agua. Es normal que un pequeño cantidad de agua que saldrá del recipiente de sal.
4. Después de llenar el recipiente, enrosque bien la tapa.
5. La luz de advertencia de sal dejará de estar encendida después de que el recipiente de sal se haya llenado de sal.
6. Inmediatamente después de llenar el recipiente con sal, se debe iniciar un programa de lavado, iniciarse sugerimos utilizar un programa corto. De lo contrario, el agua salada podría dañar el sistema de filtrado, la bomba u otras partes importantes de la máquina. Esto está fuera de garantía.

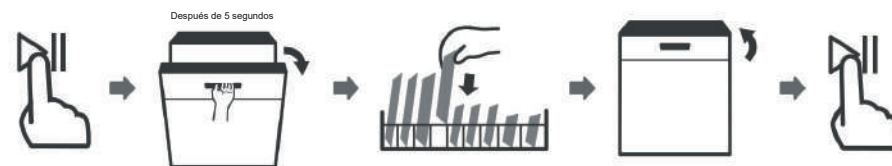
### ⚡ NOTA:

- Sólo se debe rellenar el depósito de sal cuando se encienda el testigo de sal (S) en el panel de control. Dependiendo de qué tan bien se disuelva la sal, es posible que la luz de advertencia de sal aún esté encendida aunque el recipiente de sal esté lleno. Si no hay una luz de advertencia de sal en el panel de control (para algunos modelos), puede estimar cuándo llenar el ablandador de sal según los ciclos que ha realizado el lavavajillas.
- Si se ha derramado sal, ejecute un programa de remojo o rápido para eliminarla.

## ¿Olvidaste agregar un plato?

Se puede agregar un plato olvidado en cualquier momento antes de que se abra el dispensador de detergente. Si este es el caso, siga las instrucciones a continuación:

1. Presione el botón Inicio/Pausa para pausar el lavado.
2. Espere 5 segundos y luego abra la puerta.
3. Añade los platos olvidados.
4. Cierra la puerta.
5. Presione el botón Inicio/Pausa después de 10 segundos, el lavavajillas se iniciará.



**⚠ ADVERTENCIA**

Es peligroso abrir la puerta a mitad del ciclo, ya que el vapor caliente puede quemarle.

## CÓDIGOS DE ERROR

Si hay un mal funcionamiento, el lavavajillas mostrará códigos de error para identificarlos:

| Códigos | Significados                        | Posibles Causas                                                                                            |
|---------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1      | Falta de agua                       | Los grifos no están abiertos, el consumo de agua está restringido o la presión del agua es demasiado baja. |
| E3      | No alcanza la temperatura requerida | Mal funcionamiento del elemento calefactor.                                                                |
| E4      | Desbordamiento de agua              | Algún elemento dentro del lavavajillas gotea.                                                              |

**⚠ ADVERTENCIA**

- Si se produce un desbordamiento, cierre el suministro principal de agua antes de llamar a un servicio.
- Si hay agua en la bandeja de la base debido a un exceso de llenado o una pequeña fuga, se debe quitar el agua antes de reiniciar el lavavajillas.

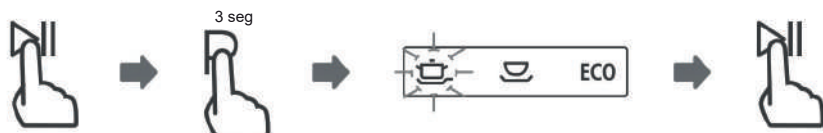
## Iniciar un ciclo de lavado

1. Saque los cestos superior e inferior, cargue la vajilla y empújela hacia atrás. Se recomienda cargar primero el cesto inferior y luego el superior.
2. Vierta el detergente.
3. Asegúrese de que el suministro de agua esté abierto a presión máxima.
4. Cierre la puerta, presione el botón de Encendido para encender el lavavajillas.
5. Elija un programa, de P1 a P7. Luego presione el botón Inicio/Pausa El lavavajillas iniciará su ciclo.

## Cambiar el programa a mitad del ciclo

Un ciclo de lavado solo se puede cambiar si ha estado funcionando por un corto tiempo, de lo contrario, es posible que el detergente ya se haya liberado y que el lavavajillas ya haya drenado el agua de lavado. Si este es el caso, es necesario restablecer el lavavajillas y rellenar el dispensador de detergente. Para restablecer el lavavajillas, siga las instrucciones a continuación:

1. Presione el botón Inicio/Pausa para pausar el lavado.
2. Presione el botón de programa durante más de 3 segundos; el programa se cancelará.
3. Presione el botón de programa para seleccionar el programa deseado.
4. Presione el botón Inicio/Pausa; después de 10 segundos, el lavavajillas se pondrá en marcha.



## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

### Cuidado externo

#### La puerta y el sello de la puerta.

Limpie las juntas de la puerta periódicamente con un paño suave húmedo para eliminar los depósitos de comida.

Cuando se carga el lavavajillas, los residuos de alimentos y bebidas pueden gotear sobre los lados de la puerta del lavavajillas. Cualquier depósito debe limpiarse antes de cerrar la puerta.

#### El panel de control

Si es necesario realizar una limpieza, el panel de control debe limpiarse únicamente con un paño suave y seco.

#### ▲ ADVERTENCIA

- Para evitar la penetración de agua en la cerradura de la puerta y los componentes eléctricos, no utilice ningún tipo de limpiador en aerosol.
- Nunca utilice limpiadores abrasivos o estropajos en las superficies exteriores porque pueden rayar el acabado. Algunas toallas de papel también pueden rayar o dejar marcas en la superficie.

### Cuidado Interno

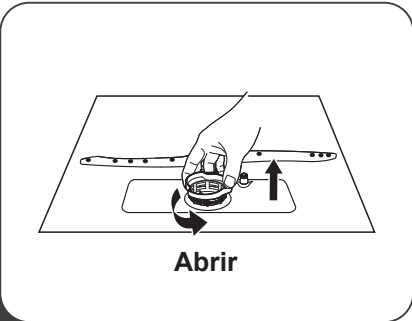
#### Sistema de filtrado

El sistema de filtrado en la base de la cabina de lavado retiene los residuos gruesos del ciclo de lavado. Los residuos gruesos recogidos pueden provocar que los filtros se obstruyan. Compruebe periódicamente el estado de los filtros y, si es necesario, límpieli con agua corriente. Siga los pasos a continuación para limpiar los filtros en el gabinete de lavado.



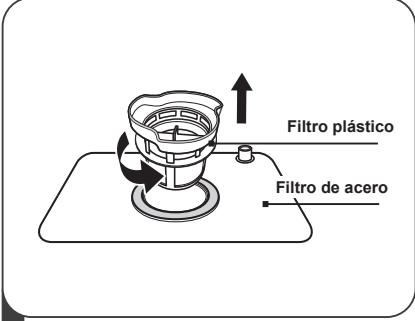
#### NOTA:

Las imágenes son solo como referencia, los diferentes modelos del sistema de filtrado y los brazos rociadores pueden ser diferentes.

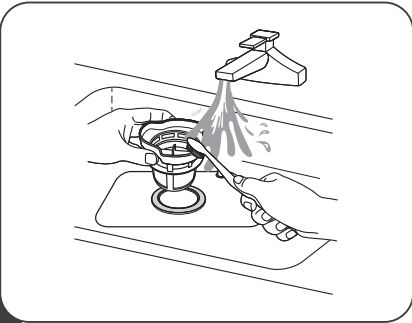


**Abrir**

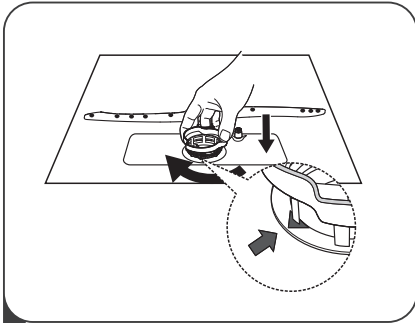
**1** Sostenga el filtro grueso y gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquear el filtro. Levante el filtro hacia arriba y sáquelo del lavavajillas.



**2** Retire el filtro plástico del filtro de acero girando y tirándolo hacia arriba.



**3** Los restos de comida más grandes se pueden limpiar enjuagando el filtro con agua corriente. Para una limpieza más profunda, utilice un cepillo de limpieza suave.



**4** Vuelva a montar los filtros al revés del orden del desmontaje, encaje el elemento filtrante y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta la flecha de cierre.

**▲ ADVERTENCIA**

- No apriete demasiado los filtros. Vuelva a colocar los filtros en orden de forma segura; de lo contrario, podrían entrar residuos gruesos en el sistema y provocar una obstrucción.
- Nunca use el lavavajillas sin filtros colocados. El reemplazo inadecuado del filtro puede reducir el nivel de rendimiento del aparato y dañar platos y utensilios.

# FUNCIONES DEL LAVAVAJILLAS

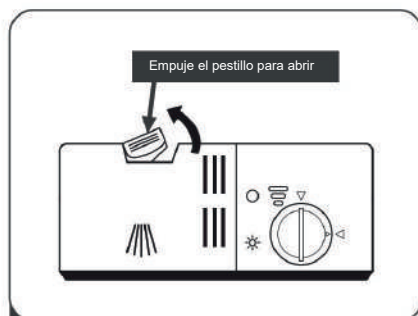
## Tabla de ciclos de lavado

La siguiente tabla muestra qué programas son mejores para los niveles de residuos de alimentos y cuánto detergente se necesita. También muestra diversa información sobre los programas.

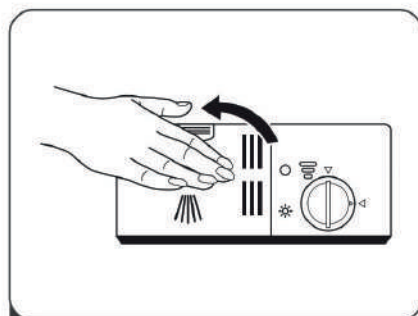
● Significa: es necesario llenar el dispensador de abrillantador.

| Programa                                                                                                | Descripción de ciclo | Detergente Pre/principal | Tiempo de funcionamiento | Energía (kWh) | Agua (L) | Abrrillantador |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------|--------------------------|---------------|----------|----------------|
|  Intensivo           | Prelavado (50°C)     |                          |                          |               |          |                |
|                                                                                                         | Lavar (60°C)         |                          |                          |               |          |                |
|                                                                                                         | Enjuagar             | 4/20g                    | 160                      | 1.25          | 12.5     | ●              |
|                                                                                                         | Enjuagar             | (Or3 en 1)               |                          |               |          |                |
|                                                                                                         | Enjuague (70°C)      |                          |                          |               |          |                |
|                                                                                                         | El secado            |                          |                          |               |          |                |
|  Normal              | Prelavado (45°C)     |                          |                          |               |          |                |
|                                                                                                         | Lavar (60°C)         |                          |                          |               |          |                |
|                                                                                                         | Enjuagar             | 4/20g                    | 150                      | 1.05          | 12.5     | ●              |
|                                                                                                         | Enjuagar             | (Or3 en 1)               |                          |               |          |                |
|                                                                                                         | Enjuague (68°C)      |                          |                          |               |          |                |
|                                                                                                         | El secado            |                          |                          |               |          |                |
| <b>ECO</b>                                                                                              | Prelavado            |                          |                          |               |          |                |
|                                                                                                         | Lavar (45°C)         |                          |                          |               |          |                |
|                                                                                                         | Enjuagar             | 4/20g                    | 185                      | 1,05          | 12.5     | ●              |
|                                                                                                         | Enjuague (65°C)      | (Or3 en 1)               |                          |               |          |                |
|                                                                                                         | El secado            |                          |                          |               |          |                |
|  Vidrio            | Prelavado            |                          |                          |               |          |                |
|                                                                                                         | Lavar (45°C)         |                          |                          |               |          |                |
|                                                                                                         | Enjuagar             | 4/20g                    | 95                       | 0,7           | 10.5     | ●              |
|                                                                                                         | Enjuague             | (Or3 en 1)               |                          |               |          |                |
|                                                                                                         | Enjuague (60°C)      |                          |                          |               |          |                |
|                                                                                                         | El secado            |                          |                          |               |          |                |
|  90'<br>90 minutos | Lavar (65°C)         |                          |                          |               |          |                |
|                                                                                                         | Enjuague (68°C)      | 24g                      | 90                       | 1.15          | 11       | ●              |
|                                                                                                         | El secado            | (Or3 en 1)               |                          |               |          |                |
|  Rápido            | Lavar (45°C)         |                          |                          |               |          |                |
|                                                                                                         | Enjuague             | 15g                      | 35                       | 0,52          | 7        | ○              |
|                                                                                                         | Enjuague (55°C)      |                          |                          |               |          |                |
|  Autolimpieza      | Lavar (70°C)         |                          |                          |               |          |                |
|                                                                                                         | Enjuagar             | 18g                      | 50                       | 0,8           | 7        | ○              |
|                                                                                                         | Enjuague (65°C)      | (Or3 en 1)               |                          |               |          |                |
|                                                                                                         | Secado               |                          |                          |               |          |                |

## Llenado el dispensador de detergente



- 1 Presione el pestillo de liberación del detergente cavidad más grande para abrir la tapa

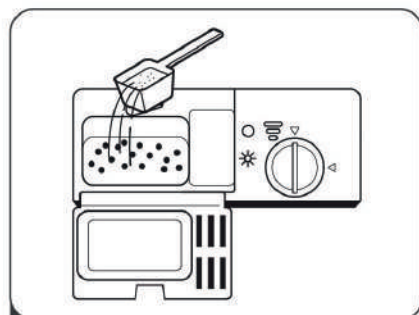


- 3 Cierre la tapa y presiónela hasta que se bloquea en su lugar.



### NOTA:

- Tenga en cuenta que dependiendo de la suciedad del agua, el ajuste puede ser diferente.
- Tenga en cuenta las recomendaciones del fabricante que figuran en el envase del detergente.

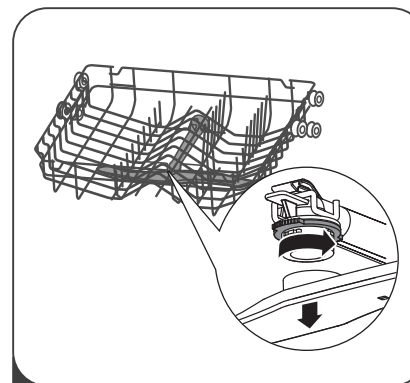


- 2 Agregue detergente en el dispensador de (A) para el ciclo de lavado principal. Para cargas de lavado más sucias, agregue también un poco de detergente en la cavidad más pequeña (B) para el ciclo de prelavado

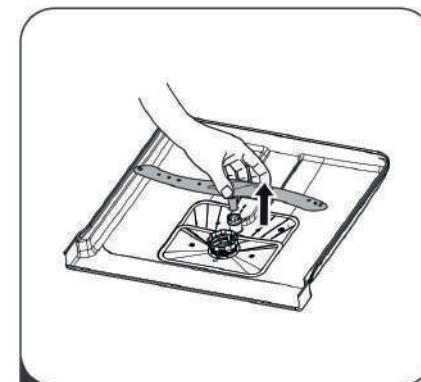
## Brazos aspersores

Es necesario limpiar los brazos aspersores con regularidad, ya que los productos químicos del agua dura obstruirán los chorros y los cojinetes de los brazos aspersores.

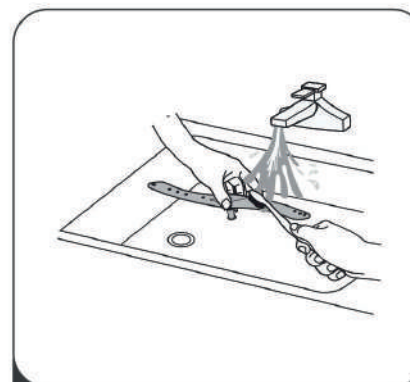
Para limpiar los brazos aspersores, siga las instrucciones a continuación:



- 1 Para quitar el brazo aspersor superior, Mantenga la tuerca en el centro quieta y gire el brazo rociador en sentido antihorario para retirarlo.



- 2 Para retirar el brazo aspersor inferior, tire del brazo rociador hacia arriba.



- 3 Lave los brazos con agua tibia y jabón y utilice un cepillo suave para limpiar los jets. Instálelos después de enjuagarlos bien.

## CUIDANDO EL LAVAVAJILLAS

### Retire el enchufe

Antes de limpiar o realizar tareas de mantenimiento, retire siempre el enchufe de la toma de corriente.

### Sin disolventes ni limpieza abrasiva.

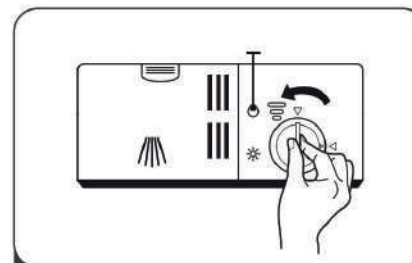
Para limpiar el exterior y las partes de goma del lavavajillas no utilice disolventes ni productos de limpieza abrasivos. Utilice únicamente un paño con agua tibia y jabón.

Para eliminar manchas de la superficie del interior, utiliza un paño humedecido con agua y un poco de vinagre, o un producto de limpieza específico para lavavajillas.

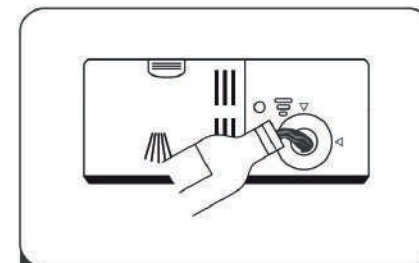
### Cuando no se utiliza durante mucho tiempo

Se recomienda realizar un ciclo de lavado con el lavavajillas vacío y luego desconectar el enchufe, cerrar el suministro de agua y dejar la puerta del electrodoméstico ligeramente abierta. Esto ayudará a que los sellos de la puerta duren más y evitará que se formen olores dentro del electrodoméstico.

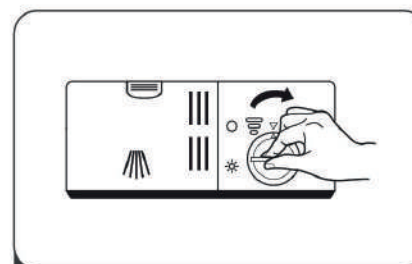
## Llenado del depósito de abrillantador



**1** Para abrir el dispensador, gire la tapa hacia la flecha "abrir" (izquierda) y levántelo.



**2** Vierta con cuidado el abrillantador en su dosificador evitando que se desborde



**3** Vuelva a colocar la tapa introduciéndola alineada con la flecha "abierto" y girándola hacia la flecha cerrada (derecha).

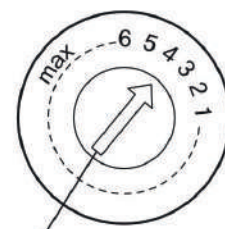


### NOTA:

Limpe cualquier abrillantador derramado con un paño absorbente para evitar.

Exceso de espuma durante el siguiente lavado.

## Ajustar el depósito de abrillantador



Palanca de ajuste (enjuague)

El depósito de abrillantador tiene seis configuraciones. Tanto la configuración recomendada como la configuración de fábrica es "4". Si los platos no se secan correctamente o tienen manchas, ajuste el dial al siguiente número superior hasta que los platos estén libres de manchas. Reducirlo si hay manchas blanquecinas pegajosas en la vajilla o una película azulada en la cristalería o en las hojas de los cuchillos.

## Función del abrillantador y detergente

El abrillantador se libera durante el enjuague final para evitar que se formen gotas de agua en la vajilla, que pueden dejar manchas y rayas. También mejora el secado al permitir que el agua se escurra de los platos. Su lavavajillas está diseñado para utilizar abrillantadores líquidos.

### ⚠ ADVERTENCIA

Utilice únicamente abrillantador de marca para lavavajillas. Nunca llene el dispensador de abrillantador con otras sustancias (p. ej., detergente para lavavajillas o detergente líquido). Esto dañaría el aparato.

### Cuándo rellenar el dispensador de abrillantador

A menos que la luz de advertencia de abrillantador (💡) en el panel de control esté encendida, siempre puedes estimar la cantidad a partir del color del indicador óptico de nivel ubicado al lado de la tapa. Cuando el recipiente de abrillantador esté lleno, el indicador estará completamente oscuro. El tamaño del punto oscuro disminuye a medida que disminuye el abrillantador. Nunca debes dejar que el nivel del abrillantador esté a menos de 1/4 de su capacidad.

A medida que disminuye el abrillantador, el tamaño del punto negro en el indicador de nivel de abrillantador cambia, como se ilustra a continuación.

● Lleno    ● 3/4 lleno    ● 1/2 lleno    ● 1/4 lleno    ○ Vacío

### Función del detergente

Los ingredientes químicos que componen el detergente son necesarios para eliminar, triturar y expulsar toda la suciedad del lavavajillas. La mayoría de los detergentes comerciales de calidad son adecuados para este fin

### ⚠ ADVERTENCIA

#### Uso adecuado del detergente

Utilice únicamente detergente fabricado específicamente para lavavajillas. Mantenga su detergente fresco y seco.

No ponga detergente en polvo en el dispensador hasta que esté listo para lavar los platos.



¡El detergente para lavavajillas es corrosivo! Mantenga el detergente para lavavajillas fuera del alcance de los niños.

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

### ⚠ ADVERTENCIA



Peligro de descarga eléctrica  
Desconecte la energía eléctrica antes de instalar el lavavajillas.  
De lo contrario, podría provocar la muerte o una descarga eléctrica.

### ⚠ ADVERTENCIA

La instalación de tuberías y equipos eléctricos debe ser realizada por profesionales.

## Acerca de la conexión eléctrica

### ⚠ ADVERTENCIA

- Por seguridad personal:  
No utilice un cable de extensión o un enchufe adaptador con este lavavajillas.
- No corte ni retire, bajo ninguna circunstancia, la conexión a tierra del cable de alimentación.

### Requisitos eléctricos

Mire la etiqueta de clasificación para conocer el voltaje nominal y conecte el lavavajillas a la fuente de alimentación adecuada.

### Conexión eléctrica

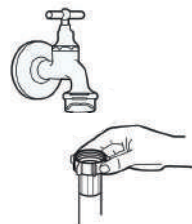
Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia de la fuente de alimentación correspondan a los de la placa de características. Inserte el enchufe únicamente en una toma de corriente que esté correctamente conectada a tierra. Si la toma de corriente a la que se debe conectar el aparato no es la adecuada para el enchufe, sustituir la toma, en lugar de utilizar adaptadores o similares ya que podrían provocar sobrecalentamiento y quemaduras.

⚠ Asegúrese de que exista una conexión a tierra adecuada antes de su uso.

## Suministro y drenaje de agua

### Conexión de agua fría

Conecte la manguera de suministro de agua fría a un conector roscado de 3/4" (pulgada) y asegúrese de que esté bien sujeto en su lugar.

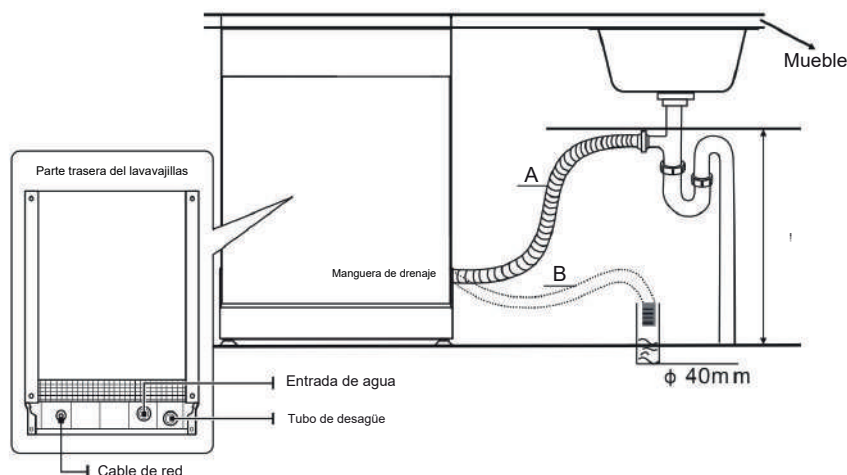


manguera de suministro de agua

### Conexión de mangueras de drenaje

Inserte la manguera de drenaje en un tubo de drenaje con un diámetro mínimo de 4 cm, o déjela correr hacia el fregadero, asegurándose de evitar doblarla o doblarla. La altura del tubo de drenaje debe ser inferior a 1000 mm. El extremo libre de la manguera no debe sumergirse en agua para evitar el reflujo del mismo.

▲ Fije firmemente la manguera de drenaje en la posición A o en la posición B.



### NOTA:

Los artículos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas, ya que podrían caerse fácilmente de la cesta.

### Quitar los platos

Para evitar que el agua gotee del cesto superior al inferior, le recomendamos vaciar primero el cesto inferior y luego el superior.

#### ▲ ADVERTENCIA



¡Los artículos estarán calientes! Para evitar daños, no saque los vasos ni los cubiertos del lavavajillas durante unos 15 minutos después de finalizar el programa.

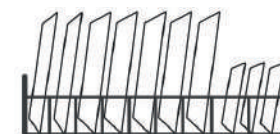
### Cargando la cesta superior

El cesto superior está diseñado para contener vajillas más delicadas y ligeras, como vasos, tazas y platillos de café y té, así como platos, cuencos pequeños y cacerolas poco profundas (siempre que no estén demasiado sucias). Coloque los platos y utensilios de cocina de manera que no se muevan con el chorro de agua.



### Cargando la cesta inferior

Le sugerimos que coloque los artículos grandes y los más difíciles de limpiar en la canasta inferior: como ollas, sartenes, tapas, fuentes y tazones, como se muestra en la siguiente figura. Es preferible colocar los platos para servir y las tapas al costado de las rejillas para evitar bloquear la rotación del brazo rociador superior



#### ▲ ADVERTENCIA



No permita que ningún elemento sobresalga por la parte inferior.  
¡Cargue siempre los utensilios afilados con la punta afilada hacia abajo!

## Preparar y cargar platos

- Considere comprar utensilios identificados como aptos para lavavajillas.
- Para artículos particulares, seleccione un programa con la temperatura más baja posible.
- Para evitar daños, no saque vasos ni cubiertos del lavavajillas inmediatamente después de finalizar el programa.

### No son adecuados para lavar los siguientes cubiertos/vajilla:

- Cubiertos con mangos de madera, porcelana de cuerno o nácar. Artículos de plástico que no son resistentes al calor.
- Cubiertos antiguos con partes pegadas que no resisten la temperatura.
- Cubiertos o platos en condiciones de servidumbre.
- Artículos de peltre o cobre. Vaso de cristal.
- Artículos de acero sujetos a oxidación. platos de madera.
- Artículos hechos de fibras sintéticas.

Son de idoneidad limitada

- Algunos tipos de gafas pueden volverse opacas después de un gran número de lavados.
- Las piezas de plata y aluminio tienden a decolorarse durante el lavado.
- Los patrones vidriados pueden desvanecerse si se lavan a máquina con frecuencia.

### Recomendaciones para cargar el lavavajillas

Quite los restos grandes de comida. Ablande los restos de comida quemada en las cacerolas. No es necesario enjuagar los platos con agua corriente. Para obtener el mejor rendimiento del lavavajillas, siga estas pautas de carga. (Las características y apariencia de las cestas y cestas para cubiertos pueden variar según su modelo).

#### Coloque los objetos en el lavavajillas de la siguiente manera:

- Los elementos como tazas, vasos, ollas/sartenes, etc. están orientados hacia abajo.
- Los artículos curvos o con huecos deben cargarse en posición oblicua para que el agua pueda escurrir.
- Todos los utensilios están apilados de forma segura y no pueden volcarse.
- Todos los utensilios están colocados de manera que los brazos rociadores puedan girar libremente durante el lavado.
- Cargue los objetos huecos como tazas, vasos, sartenes, etc. con la abertura hacia abajo para que el agua no se acumule en el recipiente o en una base profunda.
- Los platos y cubiertos no deben quedar uno dentro del otro ni taparse entre sí. Para evitar daños, los vasos no deben tocarse entre sí.
- El cesto superior está diseñado para contener vajillas más delicadas y ligeras, como vasos, tazas de café y té.
- ¡Los cuchillos de hoja larga almacenados en posición vertical representan un peligro potencial!
- Los cubiertos largos y/o afilados, como cuchillos de trinchar, deben colocarse horizontalmente en la cesta superior.
- No sobrecargue su lavavajillas. Esto es importante para obtener buenos resultados y un consumo razonable de energía.

### Cómo drenar el exceso de agua de las mangueras

Si el fregadero está más alto que el suelo, el exceso de agua de las mangueras no se puede drenar directamente al fregadero. Será necesario drenar el exceso de agua de las mangueras en un recipiente adecuado que se mantenga en el exterior y más bajo que el fregadero.

### Salida de agua

Conecte la manguera de drenaje de agua. La manguera de drenaje debe estar correctamente instalada para evitar fugas de agua. Asegúrese de que la manguera de drenaje de agua no esté doblada ni aplastada.

### Manguera de extensión

Si necesita una extensión de manguera de drenaje, asegúrese de utilizar una manguera de drenaje similar.

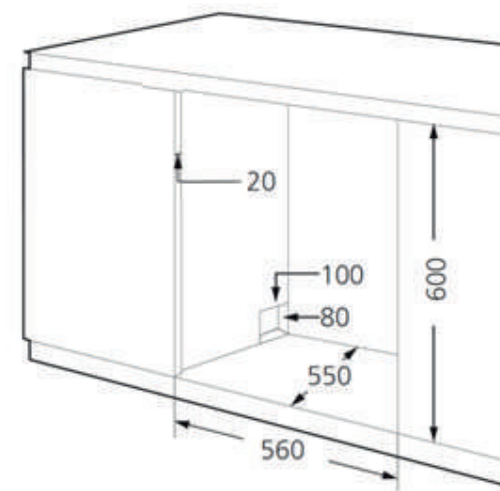
No debe tener más de 4 metros de largo; De lo contrario, se podría reducir el efecto de limpieza del lavavajillas.

## Ubicación del lavavajillas

El lavavajillas puede ser ubicado sobre mueble o empotrado. Coloque el lavavajillas en el lugar deseado. El lavavajillas está equipado con mangueras de suministro de agua y drenaje que se pueden colocar a la derecha o a la izquierda para facilitar la instalación.

La instalación del lavavajillas debe estar cerca de las mangueras de entrada y drenaje existentes y del suministro eléctrico de alimentación.

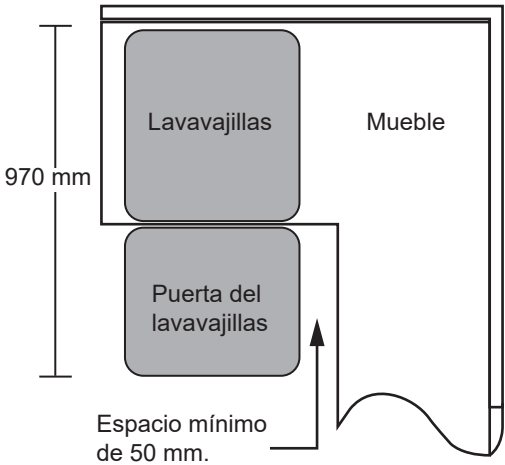
Para empotrar el lavavajillas tomar en cuenta las medidas indicadas a continuación:



\*Dependiendo de donde esté su tomacorriente, punto de agua y desagüe, es posible que deba hacer un agujero en el lado opuesto del gabinete.

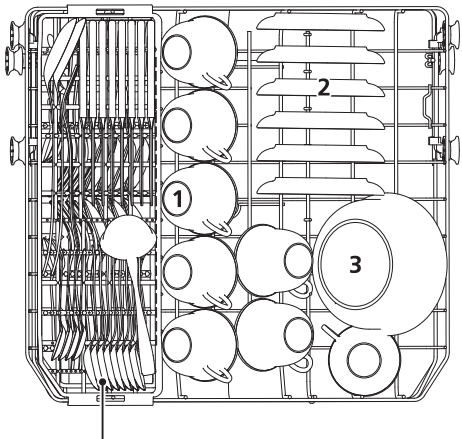
Consideraciones para la instalación

Si el lavavajillas esta empotrado, tomar en cuenta que debe haber un espacio mínimo de 50mm para una apertura de puerta libre.



COMO CARGAR LAS CESTAS

1.Cesta superior:



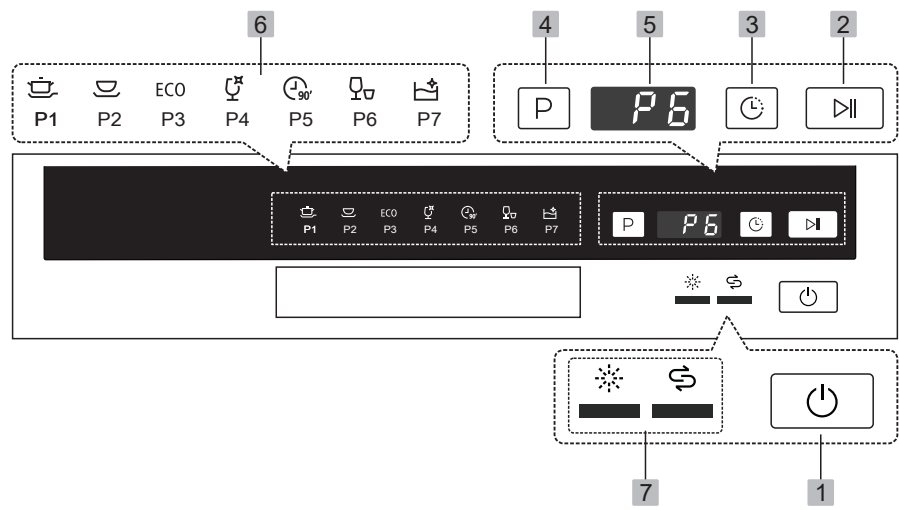
Cesta plástica

| Número | Artículo                  |
|--------|---------------------------|
| 1      | Tazas                     |
| 2      | Platillos                 |
| 3      | Tazón mediano para servir |
| 4      | Tazón pequeño para servir |
| 5      | Vasos de vidrio           |

|   |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 | Pantalla                 | Mostrará la programación establecida.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 6 | Indicador de programa    | <div><div> Intensivo<br/>Para vajillas muy sucias y ollas, sartenes, platos, etc. con suciedad normal. Con alimentos secos.</div><div> Normal<br/>Para cargas normalmente sucias, como ollas, platos, vasos. y sartenes poco sucias.</div><div> ECO<br/>Este es el programa estándar adecuado para personas con condiciones normales, cargas sucias, como ollas, platos, vasos y sartenes ligeramente sucias.</div><div> Vidrio<br/>Para vajilla de cristal poco sucios.<br/>90 minutos</div><div> Rápido<br/>Para cargas con suciedad normal que necesitan un lavado rápido.</div><div> Autolimpieza<br/>Este programa proporciona una limpieza eficaz del propio lavavajillas.</div></div> |
| 7 | Indicador de advertencia | <div><div> Abrillantador<br/>Si el indicador “” está encendido, significa que al lavavajillas le queda poco abrillantador y es necesario rellenarlo.</div><div> Sal<br/>Si el indicador “” está encendido, significa que el lavavajillas tiene poca sal y es necesario rellenarlo.</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

# USO DE SU LAVAVAJILLAS

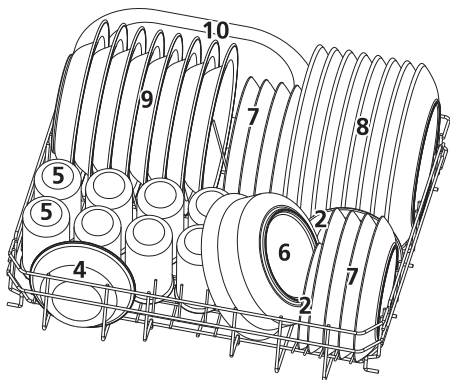
## PANEL DE CONTROL



### Descripción del panel de control

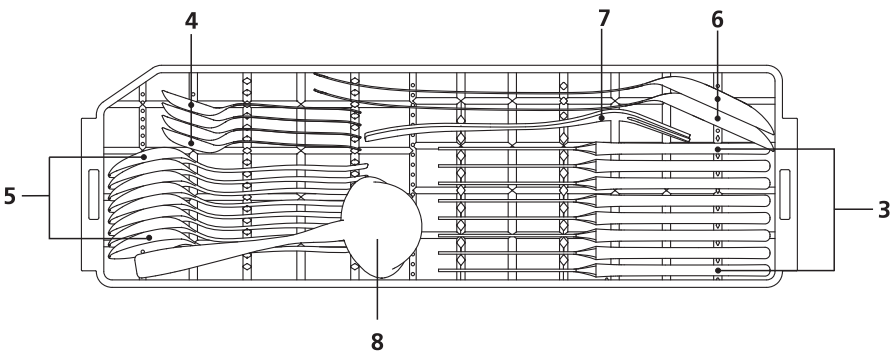
|   |                     |                                                                                                                                                                                                     |
|---|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Encendido / Apagado | Presione este botón para encender su lavavajillas, la pantalla se ilumina.                                                                                                                          |
| 2 | Inicio/Pausa        | Para iniciar el programa de lavado seleccionado o pausarlo cuando el lavavajillas está funcionando.                                                                                                 |
| 3 | Retardo             | Presione este botón para configurar las horas de retraso para el lavado. Puedes retrasar el inicio del lavado hasta 24 horas. Una pulsación sobre este botón retrasa el inicio del lavado una hora. |
| 4 | Programa            | Seleccione el programa de lavado apropiado, el display mostrará de P1 a P7.                                                                                                                         |

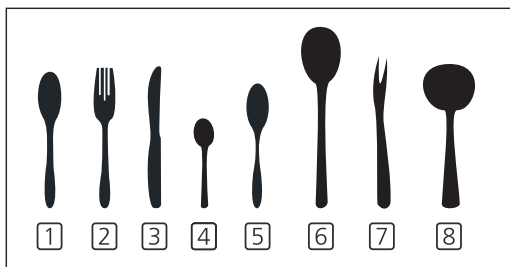
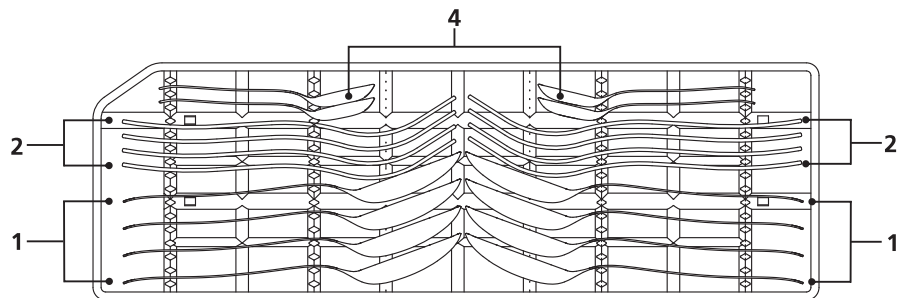
## 2.Cesta inferior:



| Número | Artículo                 |
|--------|--------------------------|
| 6      | Tazón grande para servir |
| 7      | Platos de postre         |
| 8      | Platos de comida         |
| 9      | Platos hondos            |
| 10     | Plato ovalado            |

## 3. Cesta para cubiertos:



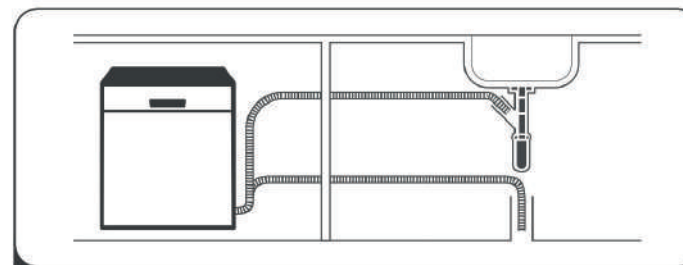


Información para pruebas de comparabilidad según EN 50242  
Capacidad: 8 sets

| Number | Item                  |
|--------|-----------------------|
| 1      | Cucharas de sopa      |
| 2      | Tenedores             |
| 3      | Cuchillos             |
| 4      | Cucharaditas          |
| 5      | Cucharas de postre    |
| 6      | Cucharas para servir  |
| 7      | Tenedores para servir |
| 8      | Cucharones de salsa   |

## GUÍA RÁPIDA DEL USUARIO

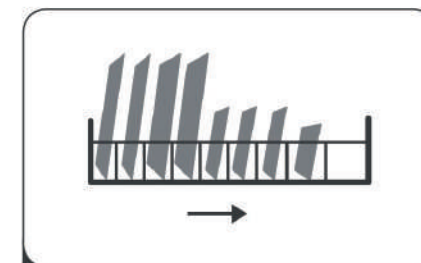
Lea el contenido correspondiente en el manual de instrucciones para conocer el método de funcionamiento detallado.



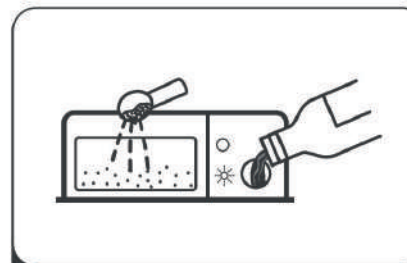
**1** Instale el lavavajillas  
Consulte la sección "INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN" (Pág. 13)



**2** Quitar los residuos más grandes de los cubiertos.



**3** Cargando las cestas.



**4** Llenar el dispensador



**5** Seleccionar un programa y poner en marcha el lavavajillas